

Təhsil Nazirliyi ilə xaricdə təhsil alan arasında bağlanmış

MÜQAVİLƏ № _____

Bakı şəhəri

« _____ » _____ 2013-cü il

Bir tərəfdən Azərbaycan Respublikasının Təhsil Nazirliyi (bundan sonra - Təhsil Nazirliyi) və digər tərəfdən gələcəkdə təhsil alan adlanacaq Azərbaycan Respublikasının vətəndaşı

(soyadı, adı, atasının adı)

birgə «tərəflər», ayrı-ayrılıqda isə «tərəf» adlanmaqla, bu Müqaviləni aşağıdakı şərtlərlə imzaladılar:

1. MÜQAVİLƏNİN PREDMETİ

1.1. Bu Müqavilənin predmeti Azərbaycan Respublikasının Prezidentinin 2007-ci il 16 aprel tarixli 2090 nömrəli Sərəncamı ilə təsdiq edilmiş «2007-2015-ci illərdə Azərbaycan gənclərinin xarici ölkələrdə təhsili üzrə Dövlət Proqramı»nın reallaşması zamanı tərəflər arasında yaranan münasibətlərdir.

1.2.«Dövlət Proqramı» təqaüdünə namizədlərin seçilməsi üzrə müsabiqənin nəticələrinə əsasən Təhsil Nazirliyi Təhsil alanın _____

(tədris müəssisəsi və tədris ölkəsi)

(bundan sonra - tədris müəssisəsi) _____

ixtisası üzrə 20 __ ildən 20 __ ilə kimi tədrisini təşkil edir.

2. TƏRƏFLƏRİN HÜQUQ VƏ ÖHDƏLİKLƏRİ

2.1. Təhsil Nazirliyi aşağıdakıları öhdəsinə götürür:

2.1.1. bu Müqaviləyə 1 nömrəli əlavəyə müvafiq olaraq xidmətlər göstərmək;

2.1.2. bu Müqavilənin 4-cü bəndinə müvafiq olaraq ödənişləri həyata keçirmək;

2.2. Təhsil Nazirliyinin aşağıdakı hüquqları var.

2.2.1. təhsil alandan təhsil aldığı müddət ərzində qəbul edən Tədris müəssisəsinin qayda və tələblərinə riayət edilməsini tələb etmək;

2.2.2. Təhsil Nazirliyi bağlanmış Müqavilə əsasında Təhsil alanların təhsilinin təşkili üzrə Təhsil Nazirliyinə xidmət göstərən xarici tərəfdaş qurum xidmətlərindən yararlanma bilər;

2.2.3. bu Müqavilənin 6-cı bəlməsində qeyd olunan əsaslarla Müqaviləyə birtərəfli qaydada vaxtından əvvəl xitam vermək;

2.2.4. təhsil alan tərəfindən bu Müqavilənin şərtləri pozulduqda çəkilən xərclərin qaytarılması məqsədi ilə Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyinə müvafiq olaraq çəkilmiş xərclərin məbləğinin geri qaytarılmasını tələb etmək.

2.3. Təhsil alan aşağıdakı öhdəlikləri qəbul edir:

2.3.1. müəyyən edilmiş müddətlərdə bu Müqavilənin 4.2-ci bəndində göstərilən sənədləri təqdim etmək;

2.3.2. bu Müqaviləyə uyğun olaraq müəyyən edilmiş təhsil xərcləri daxilində xarici təhsilini müvəffəqiyyətlə başa çatdırmaq;

2.3.3. Azərbaycan Respublikasının və olduğu ölkənin qüvvədə olan qanunvericiliyini, həmçinin ümumi qəbul olunmuş əxlaq və davranış qaydalarını pozmammaq;

2.3.4. qəbul edən tədris müəssisəsinin daxili intizam və yaşayış qaydalarına riayət etmək ;

2.3.5. tədris müəssisəsinin təyin etdiyi müddət ərzində seçdiyi ixtisas üzrə tədris planlarını və tədris proqramlarını yerinə yetirmək;

2.3.6. semestr bitdikdən sonra 10 (on) təqvim günü ərzində Təhsil Nazirliyinə elektron şəkildə Təhsil Nazirliyinin təyin etdiyi forma üzrə aralıq semestr hesabatlarını və tədris ili bitdikdən sonra 20 (iyirmi) təqvim günü ərzində Təhsil alanın illik tədrisinin nəticələrinə dair tədris müəssisəsinin rəsmi çıxarışları və şəhadətnamələri (əsilləri) əlavə olunmaqla illik hesabatı, aldığı bilik və ixtisasın Azərbaycan Respublikası maraqları naminə ən yaxşı halda istifadə edilməsi üzrə rəy və təkliflərini təqdim etmək;

2.3.7. öz hərəkətləri ilə tədris müəssisəsinə maddi zərər vurduqda, təhsil aldığı ölkənin qanunvericiliyinə müvafiq olaraq tədris müəssisəsinə dəymiş maddi zərəri vaxtında ödəmək;

2.3.8. əlaqə məlumatlarının dəyişildiyi təqdirdə, 10 (on) təqvim günü ərzində ünvanların, e-mail və telefonların dəyişilməsi haqqında məlumat vermək;

2.3.9. Təhsil Nazirliyindən şifahi və ya yazılı sorğu alındığı andan 10 (on) təqvim günü ərzində Təhsil Nazirliyinə bu Müqavilənin icrası üçün tələb olunan sənədləri, o cümlədən təhsil alanın iş yeri haqqında sənədləri təqdim etmək;

2.3.10. bu Müqavilə üzrə öhdəliklərin yerinə yetirilməsini çətinləşdirən və ya mümkünsüz edən hallar haqqında Təhsil Nazirliyinə 20 (iyirmi) təqvim günü ərzində məlumat vermək;

2.3.11. tədris müddəti bitdikdən sonra 2 ay ərzində Azərbaycan Respublikasına qayıtmaq və aldığı ixtisas üzrə Azərbaycan Respublikasında 5 (beş) il fasiləsiz işləmək.

2.3.12. təhsil aldığı xarici ölkədəki Azərbaycan Respublikasının diplomatik nümayəndəliklərinin və Azərbaycan diasporunun təşkil etdikləri Azərbaycanın dövlət maraqlarının müdafiəsi ilə bağlı və digər ictimai-mədəni tədbirlərdə iştirak etmək

2.4. Təhsil alanın Təhsil Nazirliyindən bu Müqavilə üzrə öhdəliklərin yerinə yetirilməsini tələb etmək hüququ vardır.

3. MÜQAVİLƏNİN ÜMUMİ XƏRCLƏRİ

3.1. Təhsilin təşkili üzrə Müqavilənin ümumi xərclərinə bu Müqavilənin 2 nömrəli əlavəsində göstərilən xərclər daxildir.

3.2. Ödənişlərin məbləği Azərbaycan Respublikası Nazirlər Kabineti tərəfindən təsdiq edilən “Azərbaycan gənclərinin xarici ölkələrdə təhsili prosesinin maliyyələşdirilməsi Qaydaları”na və “Gənclərin xarici ölkələrdə təhsili üzrə aylıq xərc normaları”na əsasən müəyyən olunur.

4. XƏRCLƏRİN ÖDƏNİŞ QAYDASI

4.1. Xərclərin ödənişi Azərbaycan gənclərinin xaricdə təhsili ilə bağlı xərclərin maliyyələşdirilməsi qaydalarında nəzərdə tutulan prosedurlar əsasında Təhsil Nazirliyi tərəfindən tədris müəssisəsinə, tərəfdaş quruma və ya təhsil alana xidmətin təqdim edildiyi ölkənin qanunvericiliyinə müvafiq olaraq rəsmiləşdirilmiş müqavilələr və ödəniş sənədləri (ödəmə hesabları/invoys, qəbzələr, çeklər və s.) əsasında həyata keçirilir.

4.2. Bu Müqavilənin 2 nömrəli əlavəsində göstərilən cədvəldə (2, 3, 6 və 7-ci sütun istisna olmaqla) nəzərdə tutulan və təhsil alan tərəfindən faktiki çəkilmiş xərclər onları təsdiq edən ödəniş sənədlərinin- qəbzlərin, çeklərin, biletlərin (nəqliyyat xərcləri ödəndikdə) və s. əsilləri Təhsil Nazirliyinə təqdim olunduqda ödənilir.

4.3. Təhsil haqqı ilə bağlı xərclər xarici təhsil müəssisələrinin və yaxud təhsil alanın xaricdə təhsilini təşkil edəcək tərəfdaş qurumların təqdim etdikləri rəsmi ödəniş sənədləri, hesab-fakturalar (invoyslar), bu təhsil müəssisəsi ilə Təhsil Nazirliyi arasında bağlanmış müqavilələr əsasında illik (tədris ili) və ya semestrlər üzrə ödənilir. Təhsil haqlarının ödənilməsi Təhsil Nazirliyi tərəfindən vəsaitin birbaşa təhsil müəssisəsinin və ya təhsil alan təhsil haqqını özü ödədiyi təqdirdə (təqdim etdiyi müvafiq təsdiqedicisi sənədlər əsasında), tələbənin bankdakı müvafiq hesabına köçürülməsi yolu ilə həyata keçirilir.

4.4. Xarici ölkələrin ali təhsil müəssisələrinin və ya tərəfdaş qurumların tələblərinə uyğun olaraq Təhsil Nazirliyi tərəfindən bu Müqavilənin 2 nömrəli əlavəsində qeyd olunan xərclər üzrə qabaqcadan ödəniş həyata keçirilə bilər. Bu ödəniş təhsil alan tərəfindən ödənilməsi təqdirdə, notariat qaydasında təsdiq edilmiş ödənişi təsdiq edən sənədlər 10 gün müddətində təqdim edilməlidir.

4.5. Bu Müqaviləyə uyğun olaraq Təhsil Nazirliyi tərəfindən təhsil alana aid bütün pul ödəmələri onun şəxsi kart-hesabına köçürmə yolu ilə həyata keçirilir.

5. TƏRƏFLƏRİN MƏSULİYYƏTİ

5.1. Tərəflər bu Müqavilə üzrə öhdəlikləri yerinə yetirmədikdə və ya lazımi səviyyədə yerinə yetirmədikdə, onlar Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyinə müvafiq olaraq məsuliyyət daşıyırlar.

5.2. Təhsil alan Komissiya tərəfindən üzrsüz hesab edilən səbəblərə görə Təhsil Proqramından çıxarıldıqda, təhsilini başa vurduqdan sonra 2 (iki) ay müddətində ölkəyə qayıtmadıqda və könüllü olaraq təhsilini davam etdirmədikdə, Təhsil Nazirliyi tərəfindən onun təhsilinə çəkilən bütün faktiki xərcləri 2 (iki) aydan gec olmayaraq qaytarmalıdır.

5.3. Dövlət Proqramı çərçivəsində xarici dil və baza hazırlığı keçməsi məqsədi ilə xarici ölkəyə göndərilən, lakin müvafiq proqramı ali təhsilə başlamaq üçün tələb olunan səviyyədə mənimsəyə bilməyən təhsil alan Komissiyanın qərarı ilə Təhsil Proqramından çıxarılır və Təhsil Nazirliyi tərəfindən çəkilmiş bütün xərcləri Nazirliyə 2 (iki) aydan gec olmayaraq qaytarmalıdır.

5.4. Bu Müqavilənin 2, 3, 9-cu bəndlərini yerinə yetirmədikdə, təhsil alan Təhsil Nazirliyinin onun axtarışına çəkdiyi xərci ödəyir.

5.5. Təhsil alanın Tibbi-sosial Ekspert Komissiyasının (TSEK) arayışı ilə təsdiqlənmiş xəstəliyi nəticəsində tədris müəssisəsində təhsilini davam etdirməsi mümkün olmadığı halda, Komissiyanın qərarı əsasında təhsil alan o müddətə qədər çəkilmiş xərclərin ödənilməsindən azad edilə bilər.

6. MÜQAVİLƏNİN LƏĞV EDİLMƏSİ QAYDASI

6.1. Təhsil alan üzərinə götürdüyü öhdəlikləri tam və ya lazımi qaydada yerinə yetirmədikdə, Müqavilə birtərəfli qaydada Komissiyanın qərarına əsasən Təhsil Nazirliyi tərəfindən ləğv edilir. Müqavilənin ləğv edilməsinə səbəb olmuş halları əsaslandırmaqla, Təhsil Nazirliyi tərəfindən Komissiyaya məlumat təqdim olunur.

6.2. Təhsil alan təhsilini davam etdirməkdən könüllü olaraq imtina etdiyi halda, Müqavilə Təhsil Nazirliyinin qərarı ilə ləğv edilir.

6.3. Müqavilənin ləğv edilməsi tələbi ilə çıxış edən tərəf digər tərəfə yazılı bildiriş göndərir. Müqavilənin ləğvi haqqında bildirişi alan tərəf həmin bildirişi aldıqdan sonra 15 (on beş) təqvim günü ərzində digər tərəfə cavab ünvanlamalıdır.

6.4. Müqavilə Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə müvafiq olaraq dəyişdirilə bilər.

7. FORS-MAJOR

7.1. Bu müqaviləyə uyğun olaraq üzərilərinə götürülmüş öhdəliklərin Müqavilə imzalandıqdan sonra baş vermiş müəyyən fəvqəladə, qarşısızalmaz hadisələr nəticəsində yerinə yetirilmədiyi hallarda tərəflər məsuliyyətdən azad edirlər.

7.2. Qarşısızalmaz hallara istinad edən tərəf:

7.2.1. qeyd olunan halların yarandığı vaxtdan 10 təqvim günü müddətində digər tərəfi məsələ ilə yazılı şəkildə xəbərdar edir və onun tələbinə əsasən səlahiyyətli dövlət orqanı tərəfindən hadisəni təsdiq edən rəsmi sənədi ona təqdim edir. Məlumatda baş vermiş hadisənin xarakteri təsvir edilməli və mümkün olduqda, hadisənin tərəflərin bu Müqavilə üzrə öhdəliklərinin yerinə yetirilməsinə təsirinin qiymətləndirilməsi əks etdirilməlidir;

7.2.2. həmin hallar aradan qaldırıldıqda, dərhal bu haqda digər tərəfi yazılı surətdə məlumatlandırılmalıdır. Bu zaman Müqavilə üzrə öhdəliklərin yerinə yetirilməsi müddəti qeyd olunmalıdır. Əgər bildiriş göndərilməyibsə və ya vaxtında göndərilməyibsə, onda məlumat verməməyə və ya vaxtında məlumat verməməyə görə xərcləri onu yaradan tərəf ödəməlidir;

7.3. Bu Müqavilə üzrə öhdəliklərin yerinə yetirilmə müddəti qarşısızalmaz qüvvə hallarının qüvvədə olduğu müddət ərzində uzadılır. Qarşısızalmaz qüvvə halları 2 (iki) aydan çox davam edirsə, istənilən tərəf bu Müqaviləni məhkəməyə müraciət etmədən, digər tərəfi bu Müqavilənin şərtlərinə müvafiq olaraq məlumatlandıraraq poza bilər.

8. MÜBAHİSƏLƏRİN HƏLLİ QAYDASI

8.1. Bu Müqavilədən irəli gələn və ya onunla bağlı istənilən mübahisə danışıqlar yolu ilə həll edilməlidir.

8.2. Tərəflər arasında razılıq əldə edilmədikdə təhsil alan Komissiyaya müraciət edə bilər və ya mübahisəyə məhkəmə qaydasında baxılır.

9. QÜVVƏDƏ OLMA MÜDDƏTİ

Bu Müqavilə Tərəflərin onu imzaladığı andan qüvvəyə minir.

10. DİGƏR ŞƏRTLƏR

Bu Müqavilə Azərbaycan dilində eyni hüquqi qüvvəyə malik olan iki nüsxədə tərtib olunmuşdur və bir nüsxəsi təhsil alana, digər nüsxəsi isə Təhsil Nazirliyinə verilir.

11. TƏRƏFLƏRİN REKVİZİTLƏRİ VƏ İMZALARI

Azərbaycan Respublikasının Təhsil
Nazirliyi

Təhsil alan

Yerləşdiyi yer: Azərbaycan Respublikası,
Bakı şəhəri
Ünvan: A31008, Bakı ş, Xətai pr., 49
Tel.: (+99412) 496-35-55
VÖEN 1500046011
h/h 137010002944
Azərbaycan Beynəlxalq Bankının mərkəzi
filialı
SWIFT BİK İBAZAZ 2X
Bankın VÖENi 9900001881

(Soyadı, adı, atasının adı)

Yaşadığı yer: Azərbaycan Respublikası

Ünvan: _____ küçəsi, ev №____,
mənzil №____, tel:_____

Pasport/şəx.vərəqəsi _____

Seriya _____

imza

imza

**Təhsil Nazirliyi ilə xaricdə təhsil alan
arasında bağlanmış Müqaviləyə
1 nömrəli əlavə**

Təhsil Nazirliyinin təhsil alanın

təhsilinin təşkili üzrə göstərdiyi xidmətlərin siyahısı

1. Təhsil alanın _____ dərəcəsi alması

(bakalavr, magistr, doktor və s.)

Məqsədi ilə təhsil alması üçün xarici təhsil müəssisəsinin seçilməsi (xarici tədris müəssisələrinə müstəqil daxil olmuş şəxsləri istisna etməklə).

2. Xarici tədris müəssisəsində tədris proqramının seçilməsi (xarici tədris müəssisələrinə müstəqil daxil olmuş şəxsləri istisna etməklə).

3. Təhsil alanın dil və baza hazırlığı üçün xarici tədris müəssisəsinin seçilməsi.

4. Dövlət Proqramı üzrə təqaüdçünün tədris müəssisəsində təhsil müddətində təşkilati yardımın göstərilməsi.

5. Təhsil alanın Tədris müəssisəsində maraqlarının təmin edilməsi, lazım gəldikdə mübahisələrin, münaqişələrin və fikir ayrılıqlarının həllində ona kömək göstərilməsi.

6. Qaydalarda nəzərdə tutulan təşkilati-texniki tədbirlərin həyata keçirilməsi.

imza

təhsil alanın soyadı, adı, atasının adı

_____ 20__ il

**Təhsil Nazirliyi ilə xaricdə təhsil alan
arasında bağlanmış Müqaviləyə**

2 nömrəli əlavə

**Xarici ölkələrin təhsil müəssisələrinin və ya tərəfda qurumların tələbi ilə Təhsil Nazirliyi
tərəfindən ödənilən
XƏRCLƏR**

Təhsil müddəti: _____

Təhsil ölkəsi: _____

Partnyor/ATM _____

Sıra №	Xərclərin növü	Məbləği (1 il üzrə)	Təhsil müddəti	Bütün tədris müddəti ərzində məbləğ
1.	Təhsil haqqı xərcləri			
2.	Yaşayış xərcləri (yataqxana və ya ev kirayəsi)			
3.	Digər yaşayış xərcləri			
4.	Viza xərcləri			
5.	Qəbul edən ölkədə qeydiyyat xərcləri			
6.	Gündəlik yemək xərcləri			
7.	Zəruri tədris ədəbiyyatı ilə təminat xərcləri			
8.	Tibbi sığorta xərcləri			
9.	Azərbaycandan yaşayış yerindən tədris yerinə və geriyyə gediş-gəliş xərcləri			
	CƏMI			

QEYD: Nəqliyyat xərcləri üzrə ödəniş Azərbaycanın xaricində avianəqliyyat («ekonom» klasdan yuxarı olmamaqla, baqajın daşınması ödənilməməklə) biletinin qiymətinə əsasən həyata keçirilir.

_____ imza

_____ təhsil alanın soyadı, adı, atasının adı

_____ 20__ il